

# NSEW North- South- East- West Korlátolt Felelősségű Társaság

## Information on Data Processing

provided by **NSEW North-South-East-West Korlátolt Felelősségű Társaság** (company registration number: 01-09-944103, registered seat: H-1024 Budapest, Nyúl utca 13. B. ép. fszt. 3., hereinafter: “**Controller**”) in order to explain the detailed rules of data processing with regard to the personal data of natural persons to its customers in during its services related to international removal, storage and relocation (residence permits, social security number, tax number, administration, finding accommodation and school) (hereinafter: “**Removal Services**”), in accordance with the provisions of the regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation, hereinafter referred to as: “**GDPR**”):

The present Information on Data Processing shall be displayed by the Controller in its registered seat and on its homepage in order to provide information to its natural person customers using its Removal Services, its principals (being natural persons) and the persons employed or in working contractual relations with its principals. The Information on Data Processing enters into force on the day of the disclosure in the registered seat and shall remain in force until the Controller discloses new Information on Data Processing. The Controller reserves the right to unilaterally amend the present Information on Data Processing. In that case, the former Information on Data Processing shall be applied in relation to data processing prior to the disclosure of the amended Information on Data Processing. In the interest of transparency and customer-orientation, the Controller shall display separate notification on its homepage on the eventual amendments of the present Information on Data Processing.

### **I. The legislation concerning your personal data includes, but is not limited to the following:**

- Act CXII of 2011 on Informational Self-Determination and Freedom of Information

- Act CVIII of 2001 on certain issues of electronic commerce services and information society services

- the GDPR regulation mentioned above

### **II. Definitions:**

**Personal Data:** any information relating to an identified or identifiable natural person (“Data Subject”); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, a number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the corporal, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person.

**Identifiable Natural Person;** a natural person who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person.

**Data Processing:** regardless of the process used, any operation or set of operations which is performed on data, such as in particular collection, recording, organisation, storage, adaptation or alteration, use, retrieval, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, blocking, erasure or destruction, and blocking them from further use, photographing, sound and video recording, and the recording of physical attributes for identification purposes (such as fingerprints and palm prints, DNA samples and retinal images);

**Controller:** the natural or legal person, or unincorporated body which alone or jointly with others determines the purposes of the processing of data within the framework of law or binding legislation of the European Union, makes decisions regarding data processing (including the means) and implements such decisions itself or engages a data processor to execute them;

**Technical Data Processing:** the set of operations performed by a Data Processor on behalf of, or as instructed by, the Data Controller;

**Data Processor:** a natural or legal person or unincorporated organisation that is engaged in processing operations within the framework of and under the conditions set out by law or binding legislation of the European Union, acting on the Controller's behalf or following the Controller's instructions; that is carrying out solely technical tasks (e.g. recording of data) in relation to the processing operations;

**Data Transfer:** making data available to a specific third party;

**Personal Data Breach:** a breach of data security leading to the accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of, or access to, personal data transmitted, stored or otherwise processed;

**Recipient:** a natural or legal person, public authority, agency or another body, to which the personal data are disclosed, whether a third party or not;

**Data Subject:** a natural person who has been identified or is identifiable by reference to any information;

**Third Party:** any natural or legal person or unincorporated organisation other than the Data Subject, the Data Controller, the Data Processor and persons who, under the direct authority of the Controller or Processor, are authorised to process personal data;

**Sensitive Data:** data included in the special categories of personal data, such as personal data revealing racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, or trade union membership, furthermore, genetic data, biometric data for the purpose of uniquely identifying a natural person, data concerning health or data concerning a natural person's sex life or sexual orientation.

### III. Principles of processing data:

It is particularly important for the Controller to process, safely use and record the personal data provided by the customers pursuant to the applicable laws and other regulations, to fully ensure the right of informational self-determination of the visitors and to provide

detailed information about the processing of personal data.

The Controller processes your data in accordance with the principles of lawful, fair and transparent processing, purpose limitation, data minimisation, accuracy, storage limitation, integrity and confidentiality and accountability. The Controller ensures that its eventual subcontractors fully observe these principles.

The principle of purpose limitation is observed in the course of data processing for clear and defined purposes explained below, whereas data minimisation means that the Controller only processes data that are absolutely necessary in order to achieve the purpose in accordance with the principle of storage limitation, i.e. personal data may not be stored longer than it is absolutely necessary.

The Controller informs you that your personal data will be irrevocably erased after the expiry of term defined below or when the aspects of the determination of the term are no longer valid and it will keep – only for the purpose of statistical analyses and calculation and development efforts – data for development which cannot be associated with you and which cannot identify you in any form.

### IV. The lawfulness of processing - the legal basis for the processing in accordance with Article 6 of the GDPR:

1./ Processing based on consent: The freely given, specific and informed consent of the Data Subject (you) unambiguously indicating his or her agreement to the processing of personal data by the Controller relating to him or her.

2./ Processing for the purpose of the performance of a contract: the performance of a contract of which you as a customer are a party;

3./ Processing for the compliance with a legal obligation: processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the Controller is subject (e.g. fulfilment of accounting obligations);

4./ Processing for legitimate interest: processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the Controller or by a third party. The conditions of this legal basis are laid down in the internal data protection rules of the Controller which contains the circumstances taken into account when

using the Balancing test and the used procedure.

## V. Data assets map

We kindly inform you on your personal data processed by us and the lawfulness and purpose limitation of the processing as follows:

Concerning our Removal Services, we process the personal data relating to the following data subjects:

### 1. Users' category – visitors:

If you search and collect information on our homepage, you use our homepage service as a visitor (hereinafter referred to as "Visitor"). If you are a Visitor, we do not obtain any personal data based on which you could be identified and we do not store any data concerning you. However, when you visit our homepage, we create a technical identifier, a so-called cookie, which does not collect information related to you but transmits information to the Controller about usage patterns regarding the computer on which you are logged in. That means that we receive information about the pages opened, your clicks, the browser used on the computer; however, these pieces of information are linked not to you but only to the computer used by you

at a particular moment. The aim of the cookie is to make the use of our homepage more comfortable, effective and enjoyable and to send you personalised special offers and advertisements. You do not give us the data necessary for the creation of the technical identifier but – in the light of the foregoing – the Controller collects these data during the use of the homepage. Indeed, the data is automatically exchanged on the basis of the communication between the computers.

The legal basis of the use of cookies is your consent, as when visiting the homepage – by clicking on the "accept" button on the pop-up page – you grant your consent to the lawful application of the foregoing. Moreover, you can delete the cookie from your computer at any time or you can block the use of cookies in your browser. Generally, you can manage cookies in the Tools/Settings page of the browsers under Data protection, under the indication "cookies". We consider the blocking of cookies as the withdrawal of your consent.

### 2. Users' category – Principal, customer

If you, as a natural person, enter a contractual relation in order to use the Removal Services of the Controller, you must specify your following personal data:

Categories of Data	Source of data	Purpose of processing	Lawfulness of Data Processing (legal grounds)	Period of Data Processing
1. Family name and first name*	Specified by the Customer	Identification of the Customer	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
		Ensuring communication	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
		Drawing up the contract, determination and amendment of the content and monitoring the performance thereof	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
		In case of creation of a contractual relationship is created, the invoicing of the arising fees (e.g. service fee)	Fulfilment of legal obligations (Clause IV/3)	Under Article 169 of the Act C of 2000, for 8 eight years following the issue of the invoice

		Eventual claim and fraud prevention	Legitimate interest (IV.4./)	Until the expiry of the limitation period
2. Mother's and father's name*	Specified by the Customer	Identification of the Customer	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
		Drawing up the contract, determination and amendment of the content and monitoring the performance thereof	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
		Eventual claim and fraud prevention	Legitimate interest (IV.4./)	Until the expiry of the limitation period
3. Place and date of birth, nationality*	Specified by the Customer	Identification of the Customer	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
		Drawing up the contract, determination and amendment of the content and monitoring the performance thereof	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
		Eventual claim and fraud prevention	Legitimate interest (IV.4./)	Until the expiry of the limitation period
4. Address*	Specified by the Customer	Identification of the Customer	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
		Drawing up the contract, determination and amendment of the content and monitoring the performance thereof	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
		Eventual claim and fraud prevention	Legitimate interest (IV.4./)	Until the expiry of the limitation period
5. Email and phone	Specified by the Customer	Drawing up the contract, determination and amendment of the content and	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract

		monitoring the performance thereof		
		Ensuring communication	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
		Identification of the Customer	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
6. Personal documents, in particular: copies of passport, identity card, certificate of domicile, birth, marriage or death certificate, driving license and therefore, the serial numbers of the documents; photos and all data indicated contained therein*	Specified by the Customer	Drawing up the contract, determination and amendment of the content and monitoring the performance thereof	Performance of the contract (Clause IV/2)	Until the termination of the contract
		Eventual claim and fraud prevention	Legitimate interest (IV.4./)	Until the expiry of the limitation period
		Fulfilment of notification or registration obligation specified in law or regulation; administrative procedures	Fulfilment of legal obligations (Clause IV/3)	The term defined in the law or regulation prescribing the notification or registration or the reception of the final or definitive decision on the fulfilment of that obligation.

***We kindly inform our Customers that for the conclusion of the contract – in order to use or Removal Services – it is strictly necessary to provide the data indicated with \* in the table above; these data are the preconditions of the conclusion of the contract. In absence of the above-mentioned personal data, we cannot conclude any contract with you.***

3. The status of the employees of the Principal or the persons in working contractual relations with the Principal

If you are an employee of or you are in working contractual relations with my Principal or Customer and I supply Removal Services under my legal relationship with my Principal, I will process your personal data specified in Clause 2 above of the present paragraph; your family name and first name and your email and phone details are transferred to me by my Principal or Customer. In that case I cannot verify the lawfulness of the transfers; these are regulated solely by the legal relations between you and my Principal or Customer, and the internal data protection rules applicable to that legal relations. After reception of the personal data mentioned above, we will contact you in order to require the data specified in Clause 2 of the present paragraph directly from you. The legal

basis of processing the required data is therefore your explicit and specific consent; the data will be processed until the revocation of your consent.

The foregoing does not preclude processing personal data for statistical purposes which cannot be related or referred to you.

The goals of the personal data processing under the present Clause are: identification, ensuring the communication, administrative procedures and the fulfilment of the contract concluded with the Principal.

4. Data processing in relation to minors

I kindly inform you that according to GDPR, data processing in relation to children is lawful where the child is at least 16 years old. Where the child is below the age of 16 years, such processing is lawful only if and to the extent that consent is

given or authorised by the holder of parental responsibility over the child.

## **VII. Controller and processors**

### A) Data Controller:

The personal data specified in Clause V will be processed by NSEW North- South- East- West Kft. (company registration no.: 01-09-944103, registered seat: H-1024 Budapest, Nyúl utca 13. B. ép. fszt. 3., represented by: Zoltán Dávid Bársony managing director).

Contacts of our customer service:  
Email: info@nsew-mobility.com  
Phone: +36 1 336 0450

We kindly inform you that the Controller and its employees have access to your data indicated in Clause V and such processing is governed by internal data protection rules and all the employees of our company are obliged to comply with these rules

### B.) Processors:

Your personal data indicated in Clause V are transferred by our company to the following undertakings, authorities and offices which have access to the data recorded by us which are necessary to achieve the objective for the following purposes:

DevelNet Kft. (company registration no.: 01-09-890071, registered seat: H-1037 Budapest, Montevideó utca 2. C. ép., tax number: 14125735-2-41) which carries out the customised development, maintenance and operation of our homepage.

Tamás Bogdán individual entrepreneur (registration number: 52334962, registered seat: H-2000 Szentendre, Meggyfa köz 4., tax number: 68845942-1-33) accountant office, keeping the accounts of our company.

Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Zrt. (company registration no.: 01-10-042469, registered seat: H-1062 Budapest, Bajza u. 52., tax number: 10941908-2-42), translation agency, performing the certified translation of the documents necessary for administration.

The National Directorate-General for Aliens Policing, evaluating the applications for permission in relation to the relocation activities.

The Employment Services of the place where the work is performed, issuing a position as a specialised authority in relation to the relocation activities.

The National Health Insurance Fund of Hungary, issuing the social security number and the social security card.

The National Tax and Customs Administration of Hungary, carrying out taxation and customs administration activities.

We conclude a technical data processing agreement with every service provider specified above in which the processors engage and offer guarantees for the protection of your personal data but our company, as data controller, does not guarantee the existence, respect and application of the appropriate data protection rules at the data processors conforming to the law and expressly excludes its responsibility.

## **VIII. Data Protection Officer**

The scope and quantity of the personal data processed does not require the designation of a data protection officer.

## **IX. Email marketing rights – newsletters**

We kindly inform you that if you subscribe to our newsletter service by providing your e-mail address on our homepage, we will occasionally send you newsletters containing advertisements, offers and other information ensuring thereby that you will be promptly notified about our products and services. The legal basis for processing your personal data indicated in the present Clause is the legitimate interest of the Controller bearing in mind that in the light of the above, it has the right to send marketing materials for direct marketing purposes. Your data in such form are processed until the operation of the newsletter service; however, if your object to receive further newsletters and the conditions set out in the GDPR are met, we will stop to send newsletters.

## **X. Your rights in connection with the processing of your personal data:**

Right of access: You have the right to request information about the purpose of the data processing, the category in which the data are classified, the categories of recipients (the persons to whom the personal data have been or will be disclosed) – including in particular recipients in third countries or international

organisations –, the period for which the personal data will be stored or the criteria used to determine that period. You can request a copy of your data processed by us free of charge once, but we charge a fee for further copies.

Rectification, right to erasure (to be forgotten):

You are entitled to request the rectification, correction, modification and supplement of personal data related to you from the Controller at any time, if you become aware that the recording thereof is not appropriate or these data have been changed. The Controller is obliged to comply with this request without delay. The erasure of the data can be requested in cases specified in law or regulation; we will perform the erasure if the conditions set out in article 17 of the GDPR are met. In such case your data will be permanently and irrevocably erased from our records.

Right to restriction of processing: in cases set out in article 18 of the GDPR, you have the right to request the restriction of processing.

Furthermore, in connection with the aforementioned rights we kindly inform you that in case of such requests, all recipients to whom your personal data have been disclosed have to be informed about such operations, unless it would create disproportionate difficulties.

Right to data portability: According to Article 20 of the GDPR you have the right to request the reception of your personal data processed on the legal basis of your consent or the performance of any contract or to request us to directly transfer those data to another controller.

Right to object: You have the right to object at any time the processing of your personal data which are processed on the legal basis of the legitimate interests of the Data Controller.

Withdrawal of consent: Where processing is based on consent, you have the right to withdraw your consent at any time. However, we kindly inform you that the withdrawal of consent is not retroactive and does not affect the lawfulness of processing before the withdrawal.

Right to lodge a complaint: If you become aware of the unlawful processing of your data or your rights have been violated in connection with the processing, you are entitled to lodge a complaint with the supervisory authority or bring an action before the competent court.

Contact information of the supervisory authority:

Hungarian National Authority for Data Protection and Freedom of Information  
address: H-1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c.

Tel.: +36 (1) 391-1400

Fax: +36 (1) 391-1410

email: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)

homepage: <https://naih.hu/>

## **XI. Ensuring data security**

If our company becomes aware that a personal data breach has occurred, we will notify the personal data breach to the national supervisory authority specified in Clause X, without undue delay but not later than 72 hours. If it is established that the personal data breach is likely to result in a high risk to your rights and freedoms, we will notify you not later than 72 hours.

We kindly inform you that we have internal data protection rules complying with the applicable laws and regulations and will take measures which – according to the above – ensure the safe processing of your personal data in our organisational and technical systems.

# NSEW North- South- East- West Korlátolt Felelősségű Társaság

## Adatkezelési Tájékoztató

Amely létrejött az NSEW North-South-East-West Korlátolt Felelősségű Társaság (cégjegyzékszám: 01-09-944103, székhelye: 1024 Budapest, Nyúl utca 13. B. ép. fszt. 3., a továbbiakban: „Adatkezelő”) által ügyfelei részére nemzetközi költöztetéssel, raktározással és relokációval (tartózkodási engedélyek, TAJ szám, adószám, ügyintézés, lakáskeresés és iskolakeresés), a továbbiakban előbbi szolgáltatások együttesen: „Költöztetéssel kapcsolatos szolgáltatások”) során a természetes személyek adatkezelésének részletes szabályainak ismertetése érdekében az Európai Parlament és Tanács 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46 EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (Általános Adatvédelmi Rendelet, a továbbiakban: „GDPR”) rendelkezéseivel összhangban:

Jelen tájékoztatót Adatkezelő az általa nyújtott Költöztetéssel kapcsolatos szolgáltatásokat igénybe vevő természetes személy ügyfelei, valamint szerződött (természetes személy) megbízói, és megbízóival munkaviszonyban vagy egyéb munkavégzésére irányuló jogviszonyban álló személyek részére a székhelyén, valamint honlapján közzéteszi, amely a székhelyen való közzététellel lép hatályba és hatályban marad mindaddig, amíg Adatkezelő új Adatkezelési Tájékoztatót közzé nem tesz. Adatkezelő fenntartja a jogot jelen Adatkezelési Tájékoztató egyoldalú módosítására, amely esetben a módosított tájékoztató közzétételét megelőzően létrejött személyes adatkezelésre az előző tájékoztató vonatkozik. Az átláthatóság és ügyfélközpontúság érdekében Adatkezelő a honlapján külön felhívást tesz közzé jelen Tájékoztató esetleges módosításairól.

### I. Ön személyes adataira vonatkozó jogszabályi felhatalmazások különösen, de nem kizárólagosan az alábbiak:

- 2011. évi CXII. törvény az információs önrendelkezési jogról és az információs szabadságról

- a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény

- a fentiekben megjelölt GDPR rendelet

### II. Fogalom meghatározások:

**személyes adat:** azonosított vagy azonosítható természetes személyre („érintett”) vonatkozó bármely információ; azonosítható az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a természetes személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható;

**azonosítható természetes személy:** az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, azonosító szám, helymeghatározó adat, online azonosító, vagy a természetes személy fizikai, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható;

**adatkezelés:** az alkalmazott eljárástól függetlenül az adaton végzett bármely művelet vagy a műveletek összessége, így különösen gyűjtése, felvétele, rögzítése, rendszerezése, tárolása, megváltoztatása, felhasználása, lekérdezése, továbbítása, nyilvánosságra hozatala, összehangolása vagy összekapcsolása, zárolása, törlése és megsemmisítése, valamint az adat további felhasználásának megakadályozása, fénykép-, hang- vagy képfelvétel készítése, valamint a személy azonosítására alkalmas fizikai jellemzők (pl. ujj- vagy tenyérnyomat, DNS-minta, íriszkép) rögzítése;

**adatkezelő:** az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely - törvényben vagy az Európai Unió kötelező jogi aktusában meghatározott keretek között - önállóan vagy másokkal együtt az adat kezelésének célját meghatározza, az adatkezelésre (beleértve a felhasznált eszközt) vonatkozó döntéseket meghozza és



végrehajtja, vagy az adatfeldolgozóval végrehajthatja;

**adatfeldolgozás:** az adatkezelő megbízásából vagy rendelkezése alapján eljáró adatfeldolgozó által végzett adatkezelési műveletek összessége;

**adatfeldolgozó:** az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely - törvényben vagy az Európai Unió kötelező jogi aktusában meghatározott keretek között és feltételekkel - az adatkezelő megbízásából vagy rendelkezése alapján személyes adatokat kezel; aki az adatkezelési műveletekhez kapcsolódóan pusztán technikai feladatokat lát el (pl.: adatok rögzítését);

**adattovábbítás:** az adat meghatározott harmadik személy számára történő hozzáférhetővé tétele;

**adattvédelmi incidens:** az adatbiztonság olyan sérelme, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisülését, elvesztését, módosulását, jogosulatlan továbbítását vagy nyilvánosságra hozatalát, vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi;

**címzett:** az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, akivel vagy amellyel a személyes adatot közlik, függetlenül attól, hogy harmadik fél-e;

**érintett:** bármely információ alapján azonosított vagy azonosítható természetes személy;

**harmadik fél:** olyan természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely nem azonos az érintettel, az adatkezelővel, az adatfeldolgozóval vagy azokkal a személyekkel, akik az adatkezelő vagy adatfeldolgozó közvetlen irányítása alatt a személyes adatok kezelésére irányuló műveleteket végzik;

**különleges adat:** a személyes adatok különleges kategóriába tartozó minden adat, azaz a faji vagy etnikai származásra, politikai véleményre, vallási vagy világnézeti meggyőződésre vagy szakszervezeti tagságra utaló személyes adatok, valamint a genetikai adatok, a természetes személyek egyedi azonosítását célzó biometrikus adatok, az egészségügyi adatok és a természetes

személyek szexuális életére vagy szexuális irányultságára vonatkozó személyes adatok.

### III. Adatkezelés során alkalmazott alapelvek:

Adatkezelő számára kiemelt jelentőségű szempont az ügyfelei által rendelkezésre bocsátott személyes adatoknak a vonatkozó jogszabályok és más szabályozásoknak megfelelő kezelése, biztonságos felhasználása és rögzítése, az érintettek információs önrendelkezési jogai érvényesülésének teljeskörű biztosítása, valamint a személyes adatkezelésre vonatkozó részletes tájékoztatás nyújtása.

Adatkezelő a jogszerű, tisztességes és átlátható adatkezelés, a célhoz kötöttség, adattakarékosság, pontosság, korlátozott tárolhatóság, integritás és bizalmas jelleg, valamint elszámoltathatóság elvét szem előtt tartva kezeli az Ön adatait, amely alapelvek érvényre juttatására maradéktalanul kötelezi esetleges alvállalkozóit, amennyiben ilyen igénybevételekre kerül.

A célhoz kötött adatkezelés elve érvényre jut a lentiekben kifejtett, meghatározott és egyértelmű célokból történő adatkezelés során, míg az adattakarékosság azt jelenti, hogy Adatkezelő csak olyan adatokat kezel, amely a cél elérése érdekében feltétlenül szükséges, ezt is a korlátozott tárolhatóság elvének megfelelően, azaz kizárólag csak a feltétlenül szükséges ideig.

Adatkezelő tájékoztatja Önt, hogy a lentiekben meghatározott időtartam vagy időtartam meghatározásának szempontjai leteltét követően a személyes adatait visszavonhatatlanul megsemmisíti, és kizárólag statisztikai elemzések és számítások elkészítése érdekében, a fejlesztést célzó olyan adatokat tart meg, amelyek a továbbiakban Önnel semmilyen formában nem hozhatók összefüggésbe, azaz, amelyek alapján Ön már egyáltalán nem beazonosítható.

### IV. Adatkezelés jogszerűsége – alkalmazott jogalapok a GDPR 6. cikkének megfelelően:

1./ Hozzájáruláson alapuló adatkezelés: Az Érintett (Ön) hozzájárulása, amely önkéntes, konkrét, tájékoztatáson alapuló és egyértelműen engedélyezi Adatkezelő számára az őt érintő személyes adatok kezelését;

2./ Szerződés teljesítése érdekében történő adatkezelés: olyan szerződés teljesítése, amelyben Ön, mint ügyfél az egyik fél;

3./ Jogi kötelezettség teljesítése érdekében történő adatkezelés: az adatkezelés az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges (pl.: számviteli, könyvviteli kötelezettség teljesítése);

4./ Jogos érdek okán történő adatkezelés: az adatkezelés az adatkezelő vagy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges. Ezen jogalap alkalmazásának feltételeit Adatkezelő belső adatvédelmi szabályzata tartalmazza, így külön részletezi az érdek mérlegelési- teszténél figyelembe vett körülményeket és az alkalmazott eljárást.

## V. Adatvagyon térkép

A következőkben tájékoztatjuk az általunk kezelt személyes adatainak köréről és az adatkezelés jogszerűségéről, valamint célhoz kötött felhasználásáról:

A Költözéssel kapcsolatos szolgáltatásainkra vonatkozóan az érintettek alábbi körére vonatkozó személyes adatokat kezeljük:

### 1. Látogatói státusz:

Amennyiben Ön honlapunkon csupán csak tájékozódik és információt gyűjt, úgy látogatói státuszban veszi igénybe honlapszolgáltatásunkat (a továbbiakban: „Látogató”). Látogatóként Önre vonatkozó semmilyen személyes adat, amely alapján Ön beazonosítható lenne, nem kerül a birtokunkba, illetve ez esetben adatokat Önről nem tárolunk. Mindazonáltal látogatásakor (is) létrehozunk egy technikai azonosítót, úgynevezett sütit/

cookie-t, amely azonban nem Önhöz kötődő információkat gyűjt, hanem arról a számítógépre vonatkozó felhasználási szokásokról közvetít információkat Adatkezelő, amelyről Ön aktuálisan bejelentkezett. Tehát a számítógépen megnyitott oldalak, kattintásairól, és használt böngészőről kapunk információkat, azonban ezeket nem Önhöz, hanem kizárólag az Ön által adott pillanatban használt számítógéphez kötjük. A cookie arra szolgál, hogy kényelmesebbé, hatékonyabbá és élvezhetőbbé tegye a honlapunk használatát, valamint személyre szóló kiemelt ajánlatokat, reklámokat tudjunk Önnek közölni. A technikai azonosító létrehozásához nem Ön adja meg a szükséges adatokat, hanem a fentiek figyelembevételével, Adatkezelő gyűjti azokat a honlap használata során, az adatcsere voltaképpen a számítógépek közötti kommunikáció során automatikusan valósul meg.

A cookie használatának jogalapja az Ön hozzájárulása, hiszen az oldal látogatásakor a felugró ablakon az „elfogadom” gombra kattintva Ön megadja a hozzájárulását az előbbieket jogszerű alkalmazásához. A cookie-t bármikor törölheti is a számítógépéről, illetve letilthatja böngészőjében ezek alkalmazását. A cookie-k kezelésére általában a böngészők Eszközök/Beállítások menüjében az Adatvédelem beállításai alatt, cookie vagy süti megnevezéssel van lehetőség, amelyet ily módon hozzájárulásának visszavonásaként tekintem.

### 2. Megbízói, Ügyfél státusz:

Amennyiben Ön természetes személyként Adatkezelő Költöztetéssel kapcsolatos szolgáltatásai igénybevételére szerződéses jogviszonyba lép, úgy az alábbi személyes adatainak megadása szükséges:

Adatkategória	Adat forrása	Adatkezelés célja	Adatkezelés jogszerűsége (jogalapok)	Adatkezelés időtartama
1. Vezetéknév és keresztnév*	Ügyfél által megadva	Ügyfél azonosítása	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig
		Kommunikáció biztosítása	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig

		Szerződés létrehozása, tartalmának meghatározása, módosítása és teljesítésének figyelemmel kísérése	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig
		Szerződéses jogviszony létrehozása esetén az abból származó díjak (pl.: megbízási díj) számlázása	Jogi kötelezettség teljesítése (IV. 3./)	A 2000. évi C. törvény 169. § alapján a kiállított számlát követő 8 évig
		Esetleges igényérvényesítés és csalás megelőzése	Jogos érdek (IV.4./)	Elévülési idő elteltéig
2. Anyja és apja neve*	Ügyfél által megadva	Ügyfél azonosítása	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig
		Szerződés létrehozása, tartalmának meghatározása, módosítása és teljesítésének figyelemmel kísérése	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig
		Esetleges igényérvényesítés és csalás megelőzése	Jogos érdek (IV.4./)	Elévülési idő elteltéig
3. Születési helye és ideje és állampolgársága*	Ügyfél által megadva	Ügyfél azonosítása	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig
		Szerződés létrehozása, tartalmának meghatározása, módosítása és teljesítésének figyelemmel kísérése	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig
		Esetleges igényérvényesítés és csalás megelőzése	Jogos érdek (IV.4./)	Elévülési idő elteltéig
4. Lakcíme*	Ügyfél által megadva	Ügyfél azonosítása	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig

		Szerződés létrehozása, tartalmának meghatározása, módosítása és teljesítésének figyelemmel kísérése	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig
		Esetleges igényérvényesítés és megelőzése	Jogos érdek (IV.4./)	Elévülési idő elteltéig
5. Email címe és telefonszáma	Ügyfél által megadva	Szerződés létrehozása, tartalmának meghatározása, módosítása és teljesítésének figyelemmel kísérése	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig
		Kommunikáció biztosítása	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig
		Ügyfél azonosítása	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig
6. Személyes okmányok különösen: útlevel, személyazonosító igazolvány, lakcímkártya, anyakönyvi kivonat (születési, házassági, halotti), vezetői engedély másolatai, ennél fogva az okmányok számai és az azokon szereplő fényképek és valamennyi adat*	Ügyfél által megadva	Szerződés létrehozása, tartalmának meghatározása, módosítása és teljesítésének figyelemmel kísérése	Szerződés teljesítése (IV. 2./ pont)	Szerződés megszűnéséig
		Esetleges igényérvényesítés és megelőzése	Jogos érdek (IV.4./)	Elévülési idő elteltéig
		Jogszámban meghatározott bejelentési, regisztrációs kötelezettség teljesítése; hatósági ügyintézés	Jogi kötelezettség teljesítése (IV. 3./)	A bejelentést, regisztrációt előíró jogszabályban meghatározott időtartam, illetve ezen kötelezettség teljesítéséről szóló véglegessé vált jogerőssé vált határozat kézhezvétele

**Tájékoztatjuk Ügyfeleinket, hogy a Költözéssel kapcsolatos szolgáltatásaink igénybevétele érdekében a fenti táblázatban szereplő \*-gal jelölt adatok megadása a szerződés létrejöttéhez elengedhetetlenül szükségesek, ezen adatok a szerződéskötés előfeltételei. A fenti személyes adatok hiányában nem áll módunkban Önnel szerződést kötni.**

### 3. Megbízó munkavállalói vagy Megbízóval egyéb munkavégzésre irányuló jogviszonyban álló személyek státusza:

Amennyiben Ön Megbízóm, Ügyfelemnél munkavállaló, vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban áll, és Megbízóval fennálló jogviszonyom alapján Önt érintő Költözéssel kapcsolatos szolgáltatásokat nyújtok, úgy a jelen bekezdés előbbi 2. pontjában meghatározott személyes adatait kezelem, azzal, hogy a vezető és keresztnév, valamint az email és telefonos elérhetőségei Megbízóm, Ügyfelem általi adattovábbítás útján jut a tudomásomra. Ezen adattovábbítás jogszerűségét nem áll módomban ellenőrizni, azokról kizárólag az Ön és Megbízóm közötti munkaviszony vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszony, illetve az előbbi jogviszonyra vonatkozó belső adatvédelmi szabályzatok rendelkeznek. Előbbi személyes adatok birtokunkba kerülését követően felvesszük Önnel a kapcsolatot, a további – jelen bekezdés 2. pontjában meghatározott – adatok közvetlenül Öntől történő bekérése érdekében. Az így bekért személyes adatok kezelésének a jogalapja tehát az Ön kifejezett és konkrét hozzájárulása, és az adatkezelés időtartama a hozzájárulásának visszavonásáig tart. Előbbiek nem zárják ki, hogy statisztikai célra Önnel kapcsolatba nem hozható, illetve Önre nem vonatkoztatható személyes adatot tovább kezeljünk.

Az Ön jelen pont szerinti személyes adatkezelésének a célja a beazonosítás, a kapcsolattartás biztosítása, hatósági ügyintézés, valamint Megbízóval létrejött szerződés teljesítése.

### 4. Gyermekekori személyekre vonatkozó személyes adatkezelés:

Tájékoztatom, hogy a gyermekekre vonatkozó adatkezelés a GDPR alapján akkor jogszerű, ha a gyermek a 16. életévét betöltötte; a 16. életévét be nem töltött gyermek esetén, annak személyes adatainak kezelése csak akkor és olyan mértékben jogszerű, ha a hozzájárulást a gyermek feletti szülői felügyeletet gyakorló adta meg, illetve engedélyezte.

## **VII. Adatkezelő és adatfeldolgozók**

### A.) Adatkezelő:

Az V. pontban meghatározott személyes adatokat az NSEW North- South- East- West Kft. (cégjegyzékszám: 01-09-944103, székhely: 1024 Budapest, Nyúl utca 13. B. ép. fszt. 3.,

képviseli: Bársony Zoltán Dávid ügyvezető) kezeli.

Cégünk ügyfélszolgálatának elérhetőségei:

Email cím: info@nsew-mobility.com

Tel.szám: +36 1 336 0450

Tájékoztatjuk, hogy az V. pontban meghatározott adataihoz Adatkezelő és annak munkavállalói férnek hozzá, amely adatkezelést belső adatvédelmi szabályzat rögzít, és amely cégünk valamennyi munkavállalójára kötelező erővel bír.

### B.) Adatfeldolgozók:

Az V. pontban meghatározott személyes adatait az alábbi vállalkozásoknak, hatóságoknak, hivataloknak továbbítjuk, illetve előbbieket az alábbi célok érdekében férnek hozzá az általunk nyilvántartott azon adataihoz, amelyek a cél eléréséhez feltétlenül szükségesek:

DevelNet Kft. (cégjegyzékszám: 01-09-890071, székhelye: 1037 Budapest, Montevideo utca 2. C. ép., adószáma: 14125735-2-41), amely cégünk honlapjának eseti fejlesztéseit, karbantartását és a honlapüzemeltetést végzi.

Bogdán Tamás e. v. (nyilvántartási száma: 52334962, székhelye: 2000 Szentendre, Meggyfa köz 4., adószáma: 68845942-1-33) könyvelő iroda, amely cégünk könyvelését végzi.

Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Zrt. (cégjegyzékszám: 01-10-042469, székhelye: 1062 Budapest, Bajza u. 52., adószáma: 10941908-2-42), fordítóiroda, mely az ügyintézéshez szükséges okiratok hiteles fordítását végzi.

Országos Idegenrendészeti Főigazgatóság, a relokációs tevékenységgel kapcsolatosan az engedélyek iránti kérelmek elbírálását végzi.

Munkavégzés helye szerint illetékes Munkaügyi Központok, a relokációs tevékenységgel kapcsolatosan az idegenrendészeti eljárások során szakhatósági állásfoglalást ad ki.

Nemzeti Egészségbiztosítási Alapkezelő, mely a TAJ szám és TAJ kártya kiállítását végzi.

Nemzeti Adó- és Vámhivatal, mely adózással és vámügyintézésel kapcsolatos tevékenységet végez.

A fent megjelölt valamennyi szolgáltatóval adatfeldolgozói szerződést kötünk, amelyben adatfeldolgozók garanciát vállalnak és nyújtanak személyes adatainak védelmére, azonban Adatkezelőként cégünk nem szavatol, és felelősségét kifejezetten kizárja az adatfeldolgozónál meglévő jogszabályoknak megfelelő adatvédelmi szabályok megléte, betartása és végrehajtása tekintetében.

### **VIII. Adatvédelmi tisztviselő**

A kezelt személyes adatok köre és mennyisége nem indokolja adatvédelmi tisztviselő kijelölését.

### **IX. Email marketing joga – hírlevelek**

Tájékoztatom, hogy amennyiben honlapunkon email címének megadásával feliratkozik a hírlevél szolgáltatásunkra, úgy az email marketing jogával élve időközönként megkeressük Önt reklámokat, ajánlatokat és egyéb információkat tartalmazó hírlevelekkel, így biztosítva, hogy mielőbb értesüljön a cégünk által nyújtott szolgáltatásokra vonatkozó friss információkról. Jelen pontban meghatározott személyes adatai kezelésének jogalapja Adatkezelő jogos érdeke, tekintettel arra, hogy közvetlen üzletszerzés céljából az előbbieken alapján megilleti az email marketing joga. Az ilyen formában megkapott adatait a hírlevél-szolgáltatásunk működéséig kezeljük, azonban amennyiben Ön további hírlevelek fogadása ellen tiltakozik, és a GDPR-ben meghatározott feltételek fennállnak, úgy a továbbiakban az Ön részére nem küldünk hírleveleket.

### **X. Önt megillető jogok a személyes adatainak kezelésével kapcsolatban:**

Hozzáférés joga: Ön jogosult arra, hogy tájékoztatást kérjen Adatkezelőtől arról, hogy adatait mely célból kezeli, mely adatkezelési kategóriába tartoznak ezek, címzettek kategóriáiról, azaz azokról, akikkel személyes adatait közöljük vagy közölni fogjuk – ideértve különösen a harmadik országbeli címzetteket, illetve nemzetközi szervezeteket -, az adatok tárolásának időtartamáról vagy az időtartam meghatározásának szempontjairól. Az általunk kezelt adatairól egyszeri díjmentes másolatot kérhet, míg további másolatok igénylése esetén díjat számíttunk fel.

Helyesbítés, törléshez való jog (az elfeledtetés joga): Ön bármikor jogosult arra, hogy

Adatkezelőtől az Önre vonatkozó személyes adatok helyesbítését, kijavítását, módosítását, kiegészítését kérje, amennyiben észleli, hogy azok rögzítése nem megfelelő vagy azokban változás következett be. Ezen kérelemnek beérkezését követően késedelem nélkül köteles Adatkezelő eleget tenni. Az adatok törlését a jogszabályban meghatározott esetekben kérheti, amelyet végrehajtunk amennyiben a GDPR 17. cikkében foglalt feltételek fennállása megállapítható. Ilyen esetben adatait végérvényesen, visszavonhatatlanul töröljük nyilvántartásainkból.

Adatkezelés korlátozásához való jog: a GDPR 18. cikkében meghatározott esetekben kérheti, hogy korlátozzuk adatkezelését.

Az előbbieken meghatározott jogokkal kapcsolatban tájékoztatjuk továbbá, hogy a fenti tartalmú kérelmek esetén valamennyi olyan címzettet, akikkel korábban személyes adatait cégünk közölte, tájékoztatjuk ezen műveletekről, amennyiben ez aránytalan nehézségbe nem ütközik.

Adathordozhatósághoz való jog: A GDPR 20. cikke alapján kérheti, hogy hozzájárulásán vagy szerződés teljesítése jogcímen kezelt személyes adatait Ön részére kiadjuk, vagy ezen adatokat egy másik adatkezelőnek az Ön kérésére közvetlenül továbbítsuk.

Tiltakozáshoz való jog: Olyan adatainak kezelése ellen, amelynek jogalapja Adatkezelő jogos érdeke, Ön bármikor tiltakozhat.

Hozzájárulás visszavonása: Amennyiben az adatkezelés az Ön által megadott hozzájáruláson alapul, Ön bármikor jogosult ezen hozzájárulását visszavonni. Felhívom figyelmét azonban arra, hogy a visszavonás nem visszamenőleges hatályú, így az azt megelőző adatkezelés jogszerűségét nem érinti.

Panasz tételi jog: Amennyiben adatainak jogszabályellenes kezelését észleli, illetve Önt az adatkezeléssel kapcsolatban jogsérelem éri, jogosult a felügyeleti hatósághoz panasszal fordulni vagy az illetékes bíróság előtt polgári peres eljárást indítani.

A felügyeleti hatóság elérhetőségei:

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

címe: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor  
22/c.

Tel.: +36 (1) 391-1400

Fax: +36 (1) 391-1410

email címe: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)

honlapja: <https://naih.hu/>

## **XI. Adatbiztonság biztosítása**

Amennyiben cégünk adatvédelmi incidensről tudomást szerz, ezen körülményt indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb 72 h-án belül bejelentjük a X. pontban nevezett felügyeleti hatóságnak. Ha megállapítást nyer, hogy az

adatvédelmi incidens valószínűsíthetően magas kockázattal jár az Ön jogaira és szabadságaira nézve, úgy legkésőbb 72 h-án belül Önt is értesítjük erről.

Tájékoztatjuk, hogy a jogszabályoknak megfelelő belső adatvédelmi szabállyal rendelkezünk, valamint olyan intézkedéseket eszközölünk, és tartunk fenn, amelyek a fentiekben ismertetettekkel az Ön személyes adatainak biztonságos kezelését biztosítják mind szervezési, mind technikai rendszereinkben.